

G3A-TRKR

Stand-Alone AutoTrack

Installation Instructions



Security Systems

EN

AutoDome
with AutoTrack



Important Safeguards

1. Read and Retain Instructions - All safety and operating instructions should be read before the unit is operated. Follow all operating and use instructions.
2. Heed Warnings - Adhere to all warnings on the unit and in the operating instructions.
3. Attachments - Attachments not recommended by the product manufacturer should not be used, as they may cause hazards.
4. Accessories - Do not place this unit on an unstable stand, tripod, bracket, or mount. The unit may fall, causing serious injury to a person and serious damage to the unit. Use only with a stand, tripod, bracket, or mount recommended by the manufacturer or sold with the product. Any mounting of the unit should follow the manufacturer's instructions and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
5. Power Sources - This unit should be operated only from the type of power source indicated on the label. If unsure of the type of power supply to use, consult your dealer or local power company. For units intended to operate from battery power or other sources, refer to the operating instructions. This equipment is to be isolated from the mains supply by a limited power source as specified in EN60950. The ENV-PSU or ENV-PA1 are examples of such power sources.
6. Power Lines - An outdoor system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outdoor system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.
U.S.A. models only - refer to the National Electrical Code Article 820 regarding installation of CATV systems.
7. Servicing - Do not attempt to service this unit yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
8. Replacement Parts - When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
9. Safety Check - Upon completion of any service or repairs to this unit, ask the service technician to perform safety checks to determine that the unit is in proper operating condition.

10. Coax Grounding - If an outside cable system is connected to the unit, be sure the cable system is grounded. U.S.A. models only--Section 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA No.70-1981, provides information with respect to proper grounding of the mount and supporting structure, grounding of the coax to a discharge unit, size of grounding conductors, location of discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.

FCC & ICES Information (U.S.A. and Canadian Models Only)

WARNING - This equipment has been tested and found to comply with the requirements for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules and ICES-003 of Industry Canada. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential installation. This equipment generates, uses, and radiates radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. Intentional or unintentional changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance shall not be made. Any such changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for corrective action. The following booklet prepared by the Federal Communications Commission may be helpful: ***How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems.*** This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No.004-000-00345-4.

WARNING: THIS IS A CLASS A PRODUCT. IN A DOMESTIC ENVIRONMENT, THIS PRODUCT MAY CAUSE RADIO INTERFERENCE, IN WHICH CASE THE USER MAY BE REQUIRED TO TAKE ADEQUATE MEASURES.

Safety Precautions



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN!



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK, DO NOT OPEN COVERS. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with an arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE UNITS NOT SPECIFICALLY DESIGNED FOR OUT-DOOR USE TO RAIN OR MOISTURE.



Attention: Installation should be performed by qualified service personnel only in accordance with the National Electrical Code or applicable local codes.



Power Disconnect. Units with or without ON-OFF switches have power supplied to the unit whenever the power cord is inserted into the power source; however, the unit is operational only when the ON-OFF switch is in the ON position. The power cord is the main power disconnect for all units.

Cover Removal



WARNING: REMOVAL OF THE COVER SHOULD ONLY BE PERFORMED BY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL - NOT USER SERVICEABLE. THE UNIT SHOULD ALWAYS BE UNPLUGGED BEFORE REMOVING THE COVER AND REMAIN UNPLUGGED WHILE THE IS REMOVED.

24 VAC Units:

Do not exceed 30 VAC input. Voltage applied to the unit's power input should not exceed 30 VAC. Normal input voltage is 24 VAC. User supplied wiring from 24 VAC supply to unit must be in compliance with electrical codes (Class 2 power levels). Do not ground 24 VAC supply at power supply terminals or at unit's power supply terminals.



This equipment is to be isolated from the mains supply by a limited power source as specified in EN60950. The ENV-PSU or ENV-PA1 are examples of such power sources.

220-240 V, 50 Hz Power Cords

220-240 V, 50 Hz power cords, input and output, must comply with the latest versions of IEC Publication 227 or IEC Publication 245.

Sécurité



ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION. NE PAS OUVRIR !



ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. IL N'Y A PAS DE PIÈCES REMPLAÇABLES À L'INTÉRIEUR. POUR TOUTE INTERVENTION, S'ADRESSER À UN RÉPARATEUR PROFESSIONNEL COMPÉTENT.



L'éclair fléché dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil et d'une valeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence, dans la documentation qui accompagne l'appareil, d'importantes consignes d'utilisation et de maintenance.

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE, NE PAS EXPOSER À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ UN APPAREIL NON CONÇU POUR UNE UTILISATION EXTÉRIEURE.



Attention : L'installation doit être exclusivement effectuée par un technicien spécialisé conformément à la réglementation du code national de l'électricité des États-Unis (NEC) ou à la réglementation locale.



Coupeure de l'alimentation. Les appareils avec ou sans commutateur ON-OFF (marche-arrêt) sont alimentés dès que le cordon d'alimentation est branché à la source d'alimentation ; toutefois, les appareils disposant d'un commutateur de marche-arrêt ne fonctionnent que lorsque celui-ci est sur la position ON (marche). Le cordon d'alimentation est l'organe de coupure principal de l'alimentation pour tous les appareils.

Enlèvement du capot



AVERTISSEMENT : L'ENLÈVEMENT DU CAPOT NE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ QUE PAR UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ. IL N'Y A PAS DE PIÈCES REMPLAÇABLES OU RÉGLABLES PAR L'UTILISATEUR. IL FAUT TOUJOURS DÉBRANCHER L'APPAREIL AVANT D'ENLEVER LE CAPOT ET LE LAISSER DÉBRANCHÉ JUSQU'À LA REMISE EN PLACE DU CAPOT.

Appareils 24 VCA:

Ne pas excéder 30 V c.a. La tension appliquée à l'entrée d'alimentation de l'appareil ne doit pas excéder 30 V c.a. La valeur normale de la tension d'entrée est 24 V c.a. Le circuit électrique reliant l'alimentation 24 V c.a. à l'appareil doit être conforme aux codes électriques (niveaux d'alimentation de classe 2). Ne pas mettre l'alimentation 24 V c.a. à la masse au niveau des bornes de l'alimentation ou de l'appareil.



Cet équipement doit être isolé de l'alimentation secteur par une source de puissance limitée, conformément à la norme EN60950. Les appareils ENV-PSU et ENV-PA1 sont des exemples de telles sources d'alimentation.

Cordons d'alimentation 220-240 V, 50 Hz

Les cordons d'alimentation 220-240 V, 50 Hz, d'entrée ou de sortie, doivent être conformes à la dernière version de la publication IEC 227 ou IEC 245.

Vorsichtsmaßregeln





VORSICHT

ELEKTRISCHE SPANNUNG.
NICHT ÖFFNEN!





VORSICHT: DAS GEHÄUSE ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN NICHT ÖFFNEN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE. REPARATUREN NUR VON FACHPERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.

 Das Blitzsymbol in einem Dreieck soll den Benutzer auf nicht isolierte „gefährliche Spannung“ im Produkt hinweisen, die ausreichend hoch ist, um eine Gefahr von elektrischen Schlägen für Menschen darzustellen.


 Das Ausrufezeichen in einem Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der dem Gerät beiliegenden Dokumentation hinweisen.

WARNUNG: ZUR VERMEIDUNG VON FEUER UND ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN, ES SEI DENN, ES IST AUSDRÜCKLICH FÜR DEN EINSATZ IM FREIEN AUSGELEGT.

 Achtung: Die Installation darf nur von qualifiziertem Wartungspersonal gemäß dem National Electrical Code oder den gültigen örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.


 Abtrennen des Netzkabels: Die Spannungsversorgung zu Geräten mit und ohne Ein/Aus-Schalter ist dann hergestellt, wenn das Netzkabel an eine Netzsteckdose angeschlossen ist. Das Gerät ist jedoch nur betriebsbereit, wenn der Ein/Aus-Schalter eingeschaltet ist. Bei allen Geräten erfolgt das Abtrennen vom Netzstrom durch Abziehen des Netzkabels.

Abnehmen des Gehäuses

 WARNUNG: DAS GEHÄUSE DARF NUR VON QUALIFIZIERTEM WARTUNGSPERSONAL ABGENOMMEN WERDEN – REPARATUREN DURCH DEN BENUTZER SIND NICHT MÖGLICH. VOR DEM ABNEHMEN DES GEHÄUSES MUSS STETS DER STECKER AUS DER NETZSTECKDOSE GEZOGEN WERDEN UND BEI ABGENOMMENEM GEHÄUSE ABGEZOGEN BLEIBEN.

Geräte für 24 V Wechselstrom:

30 V Wechselstrom nicht überschreiten. Die Spannung, die dem Stromanschluss des Geräts zugeführt wird, darf 30 V Wechselstrom nicht überschreiten. Die normale Eingangsspannung beträgt 24 V Wechselstrom. Die vom Benutzer vorzusehende Verkabelung von einer 24-V-Wechselstromquelle zum Gerät muss den elektrischen Vorschriften (Stromstärke der Klasse 2) entsprechen. Die 24-V-Wechselstromversorgung nicht an den Stromversorgungsklemmen der Stromquelle oder des Geräts erden.

 Dieses Gerät muss durch ein Netzteil nach den Limited-Power-Source-Vorschriften EN60950: von der Netzstromversorgung isoliert sein. ENV-PSU und ENV-PA1 sind Beispiele für derartige Netzteile.

Netzkabel für 220–240 V/50 Hz

Netzkabel für 220–240 V/50 Hz, Eingang und Ausgang, müssen den neuesten Versionen der IEC Publikation 227 oder IEC Publikation 245 entsprechen.

Precauciones de seguridad





PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
¡NO ABRIR!




PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO ABRA LAS TAPAS. EN EL INTERIOR NO HAY NINGÚN COMPONENTE REPARABLE POR EL USUARIO. LAS REPARACIONES DEBEN SER REALIZADAS POR PERSONAL CUALIFICADO.

 El símbolo de flecha en forma de rayo situado dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de un “voltaje peligroso” sin aislamiento dentro de la caja del producto, que podría alcanzar una magnitud suficiente para presentar un riesgo de descarga eléctrica a personas.


 El punto de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación suministrada con el aparato.

AVISO: PARA IMPEDIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA, NO EXPONGA A LLUVIA O HUMEDAD LAS UNIDADES QUE NO SE HAYAN DISEÑADO ESPECÍFICAMENTE PARA USO EN EXTERIORES.

 Atención: la instalación debe realizarla personal cualificado en cumplimiento estricto del código eléctrico nacional (en el caso de los EE.UU.) o de los códigos locales aplicables.


 Desconexión eléctrica. Tanto las unidades provistas de interruptor de encendido como las unidades sin él, comienzan a recibir corriente eléctrica cuando se enchufa el cable de alimentación en la fuente de alimentación; no obstante, la unidad sólo entra en servicio cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON. El cable de alimentación es el medio principal para desconectar la corriente de todas las unidades.

Retirada de la cubierta

 AVISO: LA RETIRADA DE LA CUBIERTA SÓLO DEBE SER REALIZADA POR PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO. LA UNIDAD NO CONTIENE PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. LA UNIDAD DEBE SER DEENCHUFADA DE LA RED SIEMPRE ANTES DE RETIRAR LA CUBIERTA Y PERMANECER DESCONECTADA HASTA QUE ÉSTA VUELVA A COLOCARSE .

Unidades de 24 V CA:

La corriente de entrada nunca debe sobrepasar 30 V CA. La tensión aplicada a la entrada de la unidad no debe exceder de 30 V CA. La tensión de entrada normal es de 24 V CA. El cableado suministrado por el usuario desde la fuente de alimentación de 24 V CA hasta la unidad debe cumplir las normativas eléctricas pertinentes (niveles de potencia de Clase 2). No conectar a tierra la corriente de 24 V CA en los terminales de la fuente de alimentación ni en los terminales de alimentación de la unidad.

 Este equipo debe estar aislado de la red eléctrica por medio de una fuente de alimentación limitada, según se especifica en EN60950. Las unidades ENV-PSU o ENV-PA1 son ejemplos de fuentes de alimentación de esta clase.

Cables de alimentación de 220-240 V, 50 Hz

Los cables de alimentación de 220-240 V, 50 Hz, tanto en la entrada como en la salida, deben cumplir las versiones más modernas de las publicaciones IEC 227 o 245.

Veiligheidsmaatregelen



VOORZICHTIG

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK.
NIET OPENEN!



VOORZICHTIG; MAAK HET APPARAAT NIET OPEN OM DE KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMIJDEN. BEVAT GEEN ONDERDELEN DIE DE GEBRUIKER MOET ONDERHOUDEN. LAAT REPARATIES EN ONDERHOUD OVER AAN EEN DESKUNDIGE SERVICETECHNICUS.



Het symbool 'Bliksemflits met pijlkop' in een gelijkzijdige driehoek wijst de gebruiker op de aanwezigheid in de behuizing van het apparaat van niet geïsoleerde gevaarlijke spanningen die voldoende sterk zijn om het risico van elektrische schokken op te leveren.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek wijst de gebruiker op belangrijke aanwijzingen voor bediening en onderhoud in de bij het apparaat geleverde documentatie.

WAARSCHUWING: TER VOORKOMING VAN BRANDGEVAAR EN ELEKTRISCHE SCHOKKEN MOGEN APPARATEN DIE NIET SPECIFIEK VOOR GEBRUIK IN DE OPEN LUCHT ZIJN ONTWERPEN NIET AAN REGEN EN VOCHT WORDEN BLOOTGESTELD.



Let op: Het apparaat mag uitsluitend door bevoegd technisch personeel worden geïnstalleerd en wel in overeenstemming met de National Electrical Code of de daarvoor plaatselijk geldende richtlijnen.



Stroomonderbreking. Apparaten met of zonder AAN-UIT schakelaars staan onder spanning op het ogenblik dat de voedingskabel in de voedingsbron wordt bevestigd; dergelijke apparaten zijn echter alleen bedrijfsklaar als de AAN-UIT schakelaar in de stand AAN is geschakeld. De netvoedingskabel is de hoofdstroomonderbreker voor alle aangesloten apparaten.

Behuizing verwijderen



WAARSCHUWING: DE BEHUIZING MAG UITSLUITEND DOOR DESKUNDIG TECHNISCH PERSONEEL WORDEN VERWIJDERD – REPARATIE DOOR DE GEBRUIKER IS NIET MOGELIJK. DE NETVOEDING VAN HET APPARAAT MOET ALTIJD WORDEN ONTKOPPELD VOORDAT DE BEHUIZING WORDT VERWIJDERD EN DIENT ONTKOPPELD TE BLIJVEN ZOLANG DE BEHUIZING NIET OPNIEUW IS AANGEBRACHT.

Apparaten voor 24 V wisselstroom

Sluit geen hogere spanning aan dan 30 V wisselspanning. De spanning die op de voedingsingang van het apparaat wordt aangesloten, mag nooit hoger zijn dan 30 V wisselspanning. De normale ingangsspanning is 24 V wisselspanning. De door de gebruiker toegepaste verbindingkabel tussen een voedingsbron met 24 V wisselspanning en het apparaat moet voldoen aan de plaatselijk geldende voorschriften voor elektrische bedrading (Spanningsniveau Klasse 2). De 24 V wisselstroomvoeding mag niet op het lichtnet (stopcontact) of de netaansluiting van het apparaat worden geaard.



Deze apparatuur moet van het elektriciteitsnet worden geïsoleerd door een stroombegrenzing zoals gespecificeerd in EN60950. Voorbeelden van dergelijke voedingsbronnen zijn apparaten van het type ENV-PSU en ENV-PAI.

Netvoedingskabels 220-240 V, 50 Hz

Netvoedingskabels 220-240 V, 50 Hz, voor ingangs- en uitgangsspanning, moeten voldoen aan de voorschriften in de meest recente uitgave van IEC publicatie 227 of IEC publicatie 245.

Precauzioni



ATTENZIONE

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA.
NON APRIRE.



ATTENZIONE – PER RIDURRE IL PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA, NON APRIRE LE COPERTURE. L'INTERNO NON CONTIENE COMPONENTI CHE L'UTENTE PUÒ RIPARARE PERSONALMENTE. RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO PER QUALSIASI INTERVENTO DI RIPARAZIONE.



Il simbolo di un fulmine con la punta a freccia racchiuso in un triangolo equilatero intende mettere in allerta l'utente riguardo alla presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno del guscio dell'unità, che potrebbero essere di intensità sufficiente per costituire pericolo di elettrocuzione.



Il punto esclamativo racchiuso in un triangolo equilatero intende avvisare l'utente in merito alla presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione di accompagnamento all'unità.

AVVERTENZA – PER IMPEDIRE INCENDI O SCOSSA ELETTRICA, NON ESPORRE ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ LE UNITÀ NON INTESE PER L'USO ALL'APERTO.



Attenzione – Affidare l'installazione al solo personale qualificato e nel rispetto del codice elettrico nazionale (USA) o dei codici locali pertinenti.



Distacco dalla rete elettrica. Le unità dotate o meno di un interruttore generale sono sempre sotto tensione quando il cavo di alimentazione è inserito nella fonte di corrente; tuttavia l'unità potrà funzionare soltanto se l'interruttore generale è in posizione ON (acceso). Disinserire il cavo di alimentazione è l'unico modo per scollegare completamente la corrente per tutte le unità.

Rimozione della copertura



AVVERTENZA – LA RIMOZIONE DELLA COPERTURA È DI COMPETENZA ESCLUSIVA DEL PERSONALE QUALIFICATO. ACCERTARSI CHE L'UNITÀ SIA SEMPRE SCOLLEGATA DALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI TOGLIERE LA COPERTURA E NON RICOLLEGARLA SENZA RICHIUDERE TALE COPERTURA.

Unità a 24 V CA

Non superare la potenza di ingresso di 30 V CA. La tensione erogata all'ingresso di alimentazione dell'unità non deve superare i 30 V CA. La tensione d'ingresso normale è di 24 V CA. Un'unità alimentata con corrente da 24 V CA deve essere conforme alle normative elettriche stabilite in materia di livelli di potenza dalla Classe 2. Non fornire la messa a terra ad un alimentatore da 24 V CA tramite i terminali di alimentazione o i terminali di erogazione della corrente elettrica all'unità.



Quest'apparecchiatura deve essere isolata dalla rete elettrica mediante l'uso di un alimentatore a corrente limitata, secondo le specifiche espresse in EN60950. I modelli ENV-PSU ed ENV-PAI sono solo alcuni esempi di questi alimentatori.

Cavi di alimentazione a 220-240 V, 50 Hz

I cavi di alimentazione a 220-240 V, 50 Hz devono essere conformi (ingresso e uscita) alle versioni più recenti della pubblicazione IEC 227 o IEC 245.

Precauções de segurança



CUIDADO

RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO.
NÃO ABRI!



CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO ABRA AS TAMPAS. NO INTERIOR NÃO SE ENCONTRAM PEÇAS CUJA MANUTENÇÃO POSSA SER REALIZADA PELO UTILIZADOR. A MANUTENÇÃO DEVE SER EFECTUADA POR PESSOAL QUALIFICADO.



O símbolo do raio com a cabeça de uma seta dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o utilizador para a presença de “tensões perigosas” não isoladas no interior da caixa do produto, as quais podem ser suficientemente elevadas para constituírem um risco de choque eléctrico.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o utilizador para a existência de instruções importantes de operação e manutenção (assistência) na documentação fornecida junto com o aparelho.

AVISO: PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA À CHUVA OU À HUMIDADE AS UNIDADES QUE NÃO TENHAM SIDO ESPECIFICAMENTE CONCEBIDAS PARA UTILIZAÇÃO NO EXTERIOR.



Atenção: A instalação deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado, em conformidade com o National Electrical Code (Regulamento de Electricidade Nacional) ou outros regulamentos locais.



Corte da corrente. As unidades com interruptores ON-OFF [ligar/desligar] são alimentadas sempre que o cabo de alimentação estiver ligado à corrente. No entanto, a unidade só fica operacional quando o interruptor ON-OFF está na posição ON [ligado]. O cabo de alimentação é o principal meio de desligar qualquer uma das unidades da corrente.

Remoção da tampa



AVISO: A REMOÇÃO DA TAMPA DEVE SER EXCLUSIVAMENTE REALIZADA POR PESSOAL DE MANUTENÇÃO QUALIFICADO, NÃO CONSTITUINDO UM ELEMENTO CUJA MANUTENÇÃO POSSA SER FEITA PELO UTILIZADOR. A UNIDADE DEVE SER SEMPRE DESLIGADA DA CORRENTE, ANTES DA TAMPA SER REMOVIDA E PERMANECER DESLIGADA DA CORRENTE ENQUANTO AQUELA NÃO FOR COLOCADA.

Unidades de 24 VAC:

Não exceda 30 VAC à entrada. A tensão aplicada à entrada da unidade não deve exceder 30 VAC. A tensão nominal à entrada é de 24 VAC. Os cabos de 24 VAC de alimentação da unidade, fornecidos pelo utilizador, têm de estar em conformidade com os regulamentos eléctricos (níveis de potência da classe 2). Não ligue a alimentação de 24 VAC à terra mediante os bornes de alimentação ou os bornes de alimentação da unidade.



Este equipamento deve ser isolado da rede de alimentação através de uma fonte de potência limitada, conforme especificado da norma EN60950. Constituem exemplos destas fontes de alimentação a ENV-PSU ou ENV-PA1.

Cabos de alimentação de 220-240 V, 50 Hz

Os cabos de alimentação de 220-240 V, 50 Hz, de entrada e saída, têm de estar em conformidade com as versões mais recentes da publicação CEI 227 ou publicação CEI 245.

Zasady bezpieczeństwa



UWAGA

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM
ELEKTRYCZNYM. NIE OTWIERAĆ!



UWAGA: ZE WZGLĘDU NA NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM NIE WOLNO OTWIERAĆ POKRYWY. W ŚRODKU NIE MA ŻADNYCH ELEMENTÓW, KTÓRE MOGĄ BYĆ NAPRAWIANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA. NAPRAWĘ NALEŻY POWIERZYĆ AUTORYZOWANEMU PUNKTOWI SERWISOWEMU.



Błyskawica ze strzałką wewnątrz trójkąta równobocznego ma za zadanie zwrócić uwagę użytkownika na obecność nieizolowanego “niebezpiecznego napięcia” wewnątrz obudowy urządzenia, o wielkości stwarzającej niebezpieczeństwo porażenia prądem.



Wykrzyknik wewnątrz trójkąta równobocznego ma za zadanie zwrócić uwagę użytkownika na ważne czynności, związane z obsługą i konserwacją urządzenia, zamieszczone w Instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM NIE WOLNO WYSTAWIĄĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI URZĄDZEŃ, KTÓRE NIE ZOSTAŁY ZAPROJEKTOWANE DO UŻYWKANIA SPECJALNIE NA OTWARTYM POWIETRZU.



Uwaga: Instalację urządzenia powinien wykonać tylko wykwalifikowany personel, zgodnie z przepisami NEC lub odpowiednimi przepisami miejscowymi.



Odłączanie zasilania. Urządzenia zarówno nie posiadające, jak i posiadające wyłączniki WŁ-WYŁ znajdują się pod napięciem, jeżeli tylko przewód zasilający jest połączony ze źródłem zasilania. Jednakże urządzenie działa tylko wtedy, gdy wyłącznik znajduje się w położeniu WŁ. Przewód zasilający jest głównym odłącznikiem zasilania dla wszystkich rodzajów urządzeń.

Zdejmowanie pokrywy

OSTRZEŻENIE: POKRYWĘ URZĄDZENIA WINIEN ZDEJMOWAĆ TYLKO WYKWALIFIKOWANY PERSONEL SERWISOWY. PRZED ZDJĘCIEM POKRYWY NALEŻY ZAWSZE WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE Z SIECI. W CZASIE KIEDY POKRYWA JEST ZDJĘTA URZĄDZENIA NIE WOLNO ZAŁĄCZAĆ DO SIECI

Zasilanie 24 V:

Nie przekraczać napięcia wejściowego 30 V. Napięcie podawane na wejście zasilania urządzenia nie powinno przekroczyć 30 V. Znamionowe napięcia zasilania wynosi 24 V. Doprowadzenie napięcia zasilania 24 V należy przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi przepisami (poziom zasilania klasy 2). Nie uziemiać napięcia zasilania na zaciskach zasilacza sieciowego lub urządzenia.



To urządzenie winno być odizolowane od głównej sieci zasilającej za pomocą źródła zasilania o ograniczonej mocy, zgodnie z EN60950. Przykładami takich zasilaczy mogą być ENV-PSU lub ENV-PA1.

Kable zasilające 220 –240 V, 50Hz

Kable zasilające 220-240 V, 50 Hz, oraz wejścia i wyjścia muszą być zgodne z ostatnimi wersjami Publikacji 227 lub 245 IEC.

Table of Contents

1	DESCRIPTION	7
2	UNPACKING	7
3	SERVICE	7
4	INSTALLATION	8
	4.1 Mounting	8
	4.2 Connect Power, Signal, and Video	8
	4.2.1 Connecting Line Power	8
	4.2.2 Connecting to the Head End Control Equipment	8
	4.2.3 Connect to the Backbox	9
5	TECHNICAL REFERENCE MATERIALS	10
	5.1 Connection Diagram	10
	5.2 Wiring Guide	10
	5.3 Service Parts	11
	5.4 Dimensions	11

1 DESCRIPTION

The G3A-TRKR module is a stand-alone version of the AutoTracker, for use with an In-Ceiling AutoDome that is software Version 5.00 or higher. It is for indoor use only, and may be mounted to a flat surface within 15 meters (50 feet) of the backbox. An RS-232 connection provides control and communications between the AutoTracker and the AutoDome. The screw terminal connectors provided allow for connections between the two products. This Instruction Book is for installation only; for full operating instructions, refer to the AutoDome Instruction Book.

Model	Rated Voltage	Voltage Range	Power
G3A-TRKR	24 VAC 50/60 Hz	21 to 30 VAC	6 W

2 UNPACKING

This electromechanical equipment should be unpacked and handled carefully:

- G3A-TRKR Unit
- 3-Pin Power Connector
- 6-Pin Signal Connector
- 9-Pin Signal/Power Connector
- 3-Pin Relay Output Connector

If an item appears to have been damaged in shipment, replace properly into the carton and notify the shipper. If any items are missing, notify your Bosch Security Systems Sales Representative or Customer Service Representative. The shipping carton is the safest container in which the unit may be transported. Save it for possible future use.

3 SERVICE

If the unit ever needs repair service, the customer should contact the nearest Bosch Security Systems Service Center for authorization to return and shipping instructions.

Service Centers

U.S.A.: Phone: 800-366-2283 or 408-956-3895
 fax: 800-366-1329 or 408-956-3896
 e-mail: NationalServiceCenter@ca.slr.com

Canada: 514-738-2434

Europe, Middle East & Asia Pacific Region:
 32-1-440-0711

**For additional information,
 see www.boschsecuritysystems.com.**

4 INSTALLATION

Attention: Installation should be performed by qualified service personnel only, in accordance with the National Electrical Code or applicable local codes.

4.1 Mounting

Secure the AutoTracker module to a stable surface using four (4) fasteners (not supplied) through the four (4) holes in the corners of the mounting flanges.

4.2 Connect Power, Signal, and Video

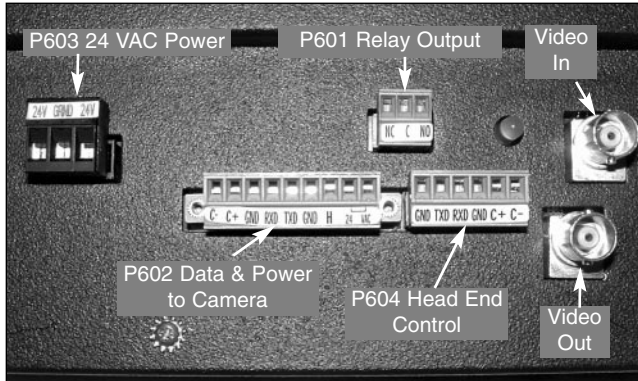


Figure 1 All Connections

4.2.1 CONNECT 24 VAC POWER (See WIRING GUIDE, SECTION 5)

Make the 24 VAC power line connections to the power connections as follows:

1. Unplug the connector (FIGURE 2) from the AutoTracker module.

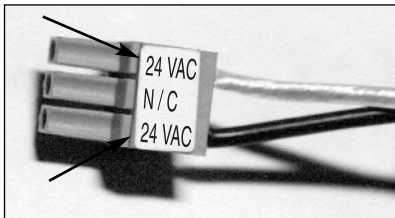


Figure 2 Power Connector

2. Connect the 24 VAC to the terminal using a flat-blade screwdriver. N/C is No Connection.
3. When power is applied, the green LED will light.

4.2.2 CONNECTING TO THE HEAD END CONTROL EQUIPMENT

Since the AutoTracker uses the RS-232 connections to control the AutoDome, the head end equipment must use biphase data to control the camera. Connect the BIPHASE from the head end control equipment as follows:

4.2.2.1 Connect the Biphase control

1. Unplug the 6-Pin CONTROL connector (FIGURE 3) from the AutoTracker module.

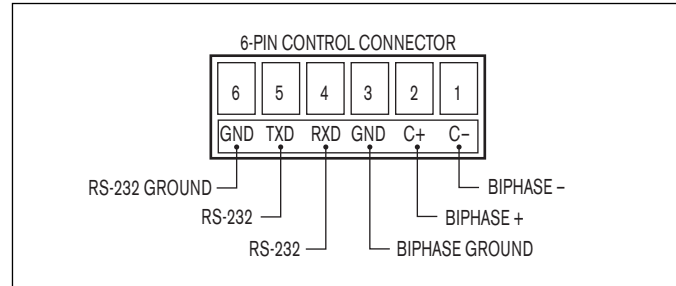


Figure 3 Head End Control

2. The DATA wire from the head end equipment should be a 1 mm² (18 AWG) shielded twisted pair, to a maximum of 1.5 km (5000 feet), Belden 8760 or equivalent. Identify the (+) phase, (-) phase, and shield wires.
3. Connect the three wires required for BIPHASE control as follows:

Head End Controller	AutoTracker 6-pin
Biphase (+)	(C+)
Biphase (-)	(C-)
Biphase Shield	GND

NOTE: The AutoTracker does not use the biphase signal; it is simply passed through to the camera. Therefore, a termination resistor will never be required on the AutoTracker. If a resistor is provided with the AutoTracker, remove it.

4. Plug the 6-Pin connector back into the AutoTracker module.

4.2.2.2 Connect the Video Cable

Connect the VIDEO cable from the head end equipment to the BNC connector labeled Video Out (FIGURE 4).

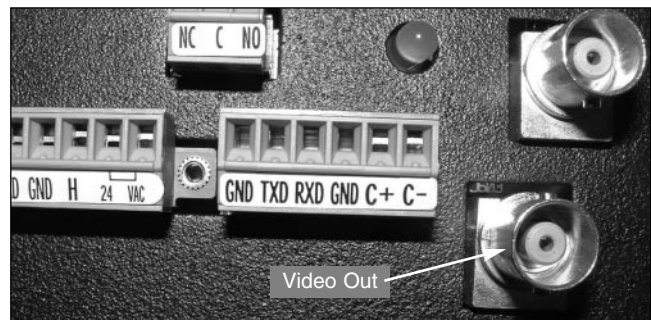


Figure 4 Video Out to Head End

4.2.2.3 Connect the AutoTracker Relay Output (Optional)

1. Unplug the 3-Pin Relay Output connector from the AutoTracker (FIGURE 5).
2. Connect either the Normally Open (NO) or the Normally Closed (NC) output to the Alarm Input of a VCR, DVR, or other type of Alarm input.



Figure 5 Tracker Relay Out

NOTE: Alarm Relay Output Specification are 30VAC at 2 Amps; 60 Watts.

4.2.3 CONNECT TO THE BACKBOX AND CAMERA MODULE

*The AutoTracker must now be connected to the backbox and camera module to properly communicate and control the camera. Connect the AutoTracker to the backbox as follows:

4.2.3.1 Connect 24 VAC Power

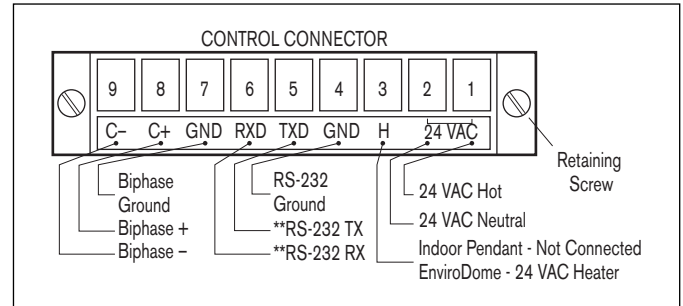
The power for the camera may be provided via the 9-Pin connector of the AutoTracker, or power may be connected directly to the backbox itself.

If power is derived through connection to the AutoTracker, then the power supply connected to the LINE Connector of the AutoTracker must provide enough power to operate the AutoTracker, the backbox, and the camera module (total of 26 Watts).

If the AutoTracker is providing the power to the backbox, connect as follows (see FIGURE 6):

AutoTracker	Backbox
24 VAC, Pin-1	24 VAC, P101, Pin-1
24 VAC, Pin-2	24 VAC, P101, Pin-3
H, Pin-3 (Heater; No Connection for use with an indoor backbox)	

*Software Version 5.00 or Higher is required.



**If the AutoDome is programmed for RS-485 operation, RXD functions as DATA (+), and TXD functions as DATA (-).

Figure 6 Control Connector

4.2.3.2 Connect the Biphase

Connect the three wires required for BIPHASE control as follows:

AutoTracker	Backbox
(C+), Pin-8	(C+), P102, Pin-2
(C-), Pin-9	(C-), P102, Pin-1
GND, Pin-7	GND, P102, Pin-3

NOTE: A 110-Ω resistor is supplied with the backbox module, and must remain connected between the (C+) and the (C-) terminals.

4.2.3.3 Connect the RS-232 (REQUIRED)

Connect the three wires required for the RS-232 communications, as follows:

AutoTracker	Backbox
TxD, Pin-6	TxD, P102, Pin-5
RxD, Pin-5	RxD, P102, Pin-4
GND, Pin-4	GND, P102, Pin-3

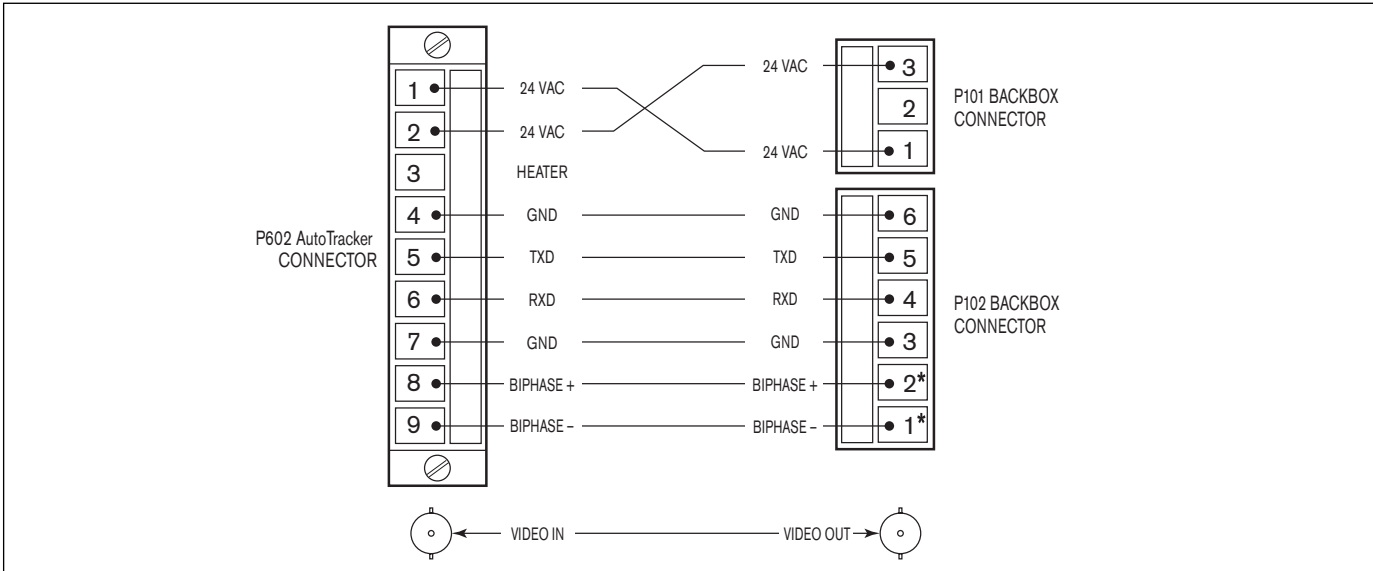
NOTE: Maximum distance is 15 meters (50 feet).

4.2.3.4 Connect the Video

Connect the VIDEO IN BNC of the AutoTracker to the VIDEO OUT of the backbox.

5 TECHNICAL REFERENCE MATERIALS

5.1 Connection Diagrams



*110-Ω Resistor supplied with the backbox should remain connected between these two pins.

Figure 7 AutoTracker to Backbox

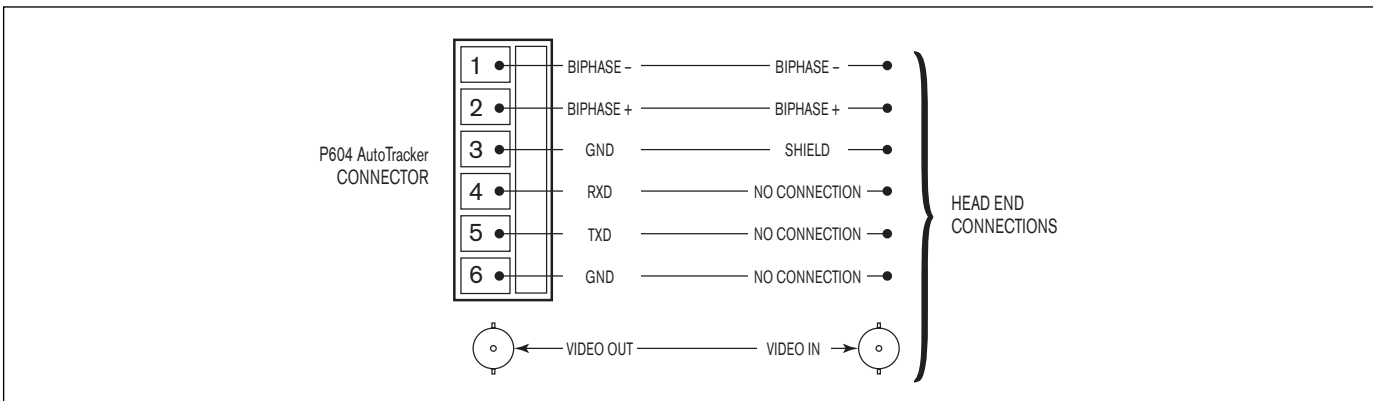


Figure 8 AutoTracker to Head End

5.2 Wiring Guide

For 24VAC Approved Power Supply:

Wire Size		Maximum Distance	
mm ²	AWG	m	ft
AutoTracker only, Camera & Backbox powered separately*			
1	18	70	225
1.5	16	100	350
2.5	14	175	570
AutoTracker, Camera & Backbox powered from the same supply			
1	18	55	175
1.5	16	85	275
2.5	14	135	450

For 28 VAC Approved Power Supply:

Wire Size		Maximum Distance	
mm ²	AWG	m	ft
AutoTracker only, Camera & Backbox powered separately*			
1	18	230	750
1.5	16	370	1200
2.5	14	585	1900
AutoTracker, Camera & Backbox powered from the same supply			
1	18	185	600
1.5	16	290	950
2.5	14	455	1500

*See notes next page.

***NOTES:**

1. WIRING GUIDE is based on the power required by the camera and backbox.
2. The AutoTracker uses RS-232 to communicate with the camera and backbox, so the maximum distance between the AutoTracker and the backbox is 15 meters (50 feet).

5.3 Service Parts

If any parts are lost or damaged in any way, refer to the chart below for part numbers:

Description	Part Number
3-Pin Power Connector	303 3242 004
Label, Power Connector	303 3242 007
6-Pin Signal Connector	303 3123 006
Label, Signal Connector	303 3242 103
9-Pin Signal/Power Connector	303 3123 109
Label, Signal/Power Connector	303 3242 102
3-Pin Relay Output Connector	303 1759 003
Label, Relay Output Connector	303 3242 005

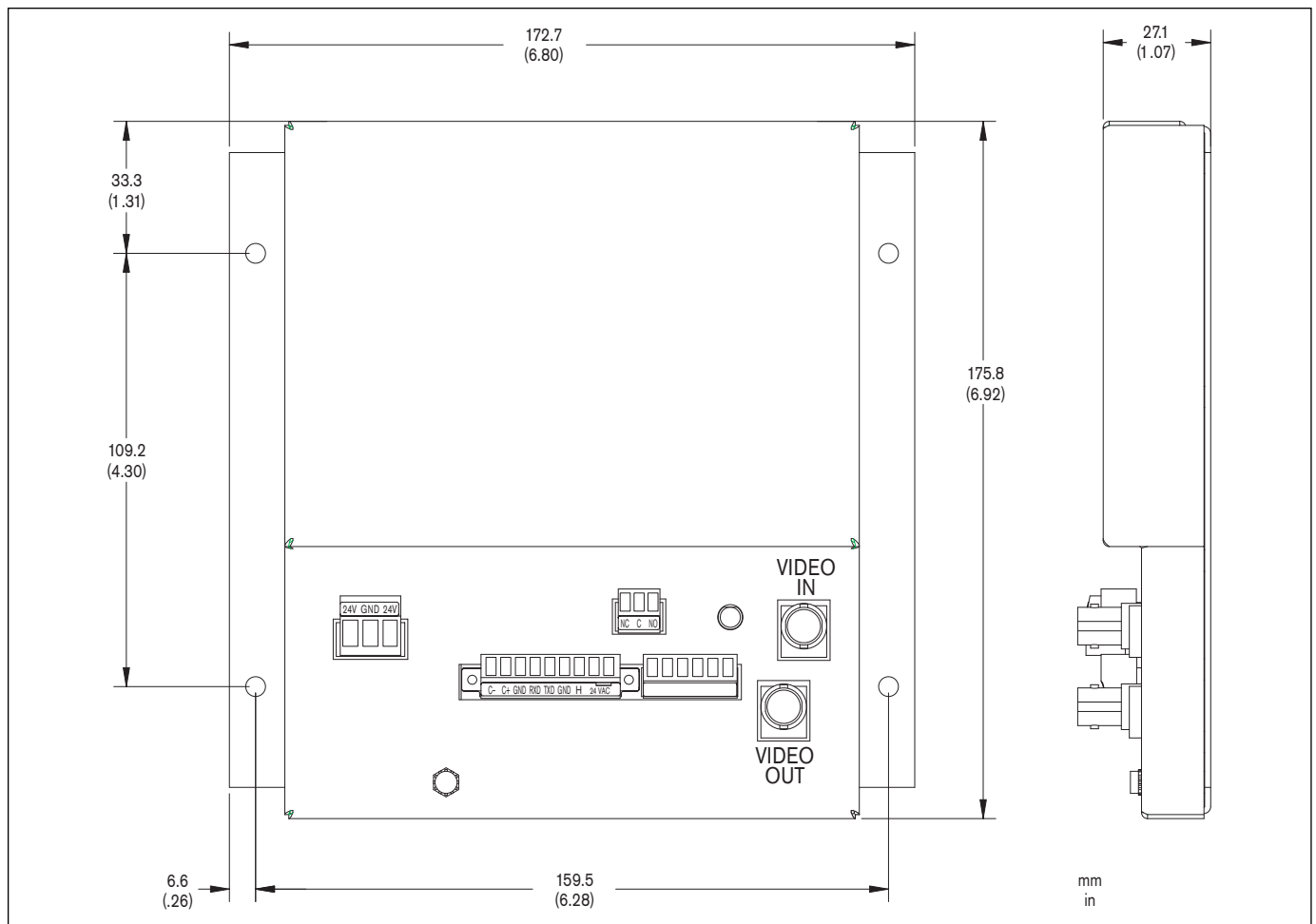
5.4 Dimensions

Figure 9 Dimensional Outline

Bosch Security Systems, Inc.
850 Greenfield Road
Lancaster, PA 17601 U.S.A.
Tel: 800-326-3270
Fax: 1-717-735-6560

Bosch Security Systems B.V.
P.O. Box 80002, 5600 JB
Eindhoven
The Netherlands
Tel: 31 40 278 1222
Fax: 31 40 278 6668

Bosch Singapore Pte. Ltd.
620A, Lorong I Toa Payoh
Singapore 319762
Republic of Singapore
Tel: 65 350 1859
Fax: 65 356 9202

Printed in USA
3935 890 45611 03-12
March 21, 2003
Data subject to change
without notice.



BOSCH

Security you can rely on